

Ersatzteilliste Parts catalog Catalogue pieces

Wheel loader
Chargeuses sur pneus



Radlader
SKL 809
Serie S

AUSGABE • EDITION

1.93

GUELTIG AB FZ-ID.NR. • VALID FROM SERIAL NO. • A PARTIR DU NO. DE SERIE

250/0239 > 250/0658

SCHAEFF-TEREX GMBH&CO KG • D-74595 LANGENBURG

Sample of manual. Download All 188 pages at:

<https://www.arepairmanual.com/downloads/1993-terex-schaeff-skl-809-wheel-loader-workshop-parts-catalog-manual/>

Product: 1993 Terex Schaeff SKL 809 Wheel Loader Workshop Parts Catalog Manual
Full Download: <https://www.arepairmanual.com/downloads/1993-terex-schaeff-skl-809-wheel-loader-workshop-parts-catalog-manual/>

Sample of manual. Download All 188 pages at:
<https://www.arepairmanual.com/downloads/1993-terex-schaeff-skl-809-wheel-loader-workshop-parts-catalog-manual/>



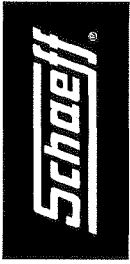
Vorwort

Introduction

Preamble

0.001	Benutzerführung	Mode d'emploi	Guide for user
0.002	Bestellhinweise	Références de commande	Order references
0.003	Hauptgruppen	Groupes principaux	Main groups
0.004	Inhaltsverzeichnis nach Gruppen	Index par groupes	Contents acc. to groups
0.005	Inhaltsverzeichnis nach Alphabet	Index alphabétique	Alphabetic contents
U n s e r e A n s c h r i f t	V e r k a u f	K u n d e n d i e n s t	E r s a t z t e i l e
N o t r e a d r e s s e	V e n t e	S e r v i c e a p r è s - v e n t e	P i è c e s d e r e c h a n g e
O u r a d d r e s s	S a l e s	S e r v i c e d e p a r t m e n t	S p a r e p a r t s
	KARL SCHAEFF GmbH & Co. Maschinenfabrik Langenburg/Württ. Postfach 61 D-74595 Langenburg Tel. 07905/58-0 Telex 749811 Telefax 07905/58114	KARL SCHAEFF GmbH & Co. Maschinenfabrik Langenburg/Württ. Postfach 61 D-74595 Langenburg Tel. 07905/58-0 Telex 749811 Telefax 07905/58114	KARL SCHAEFF GmbH & Co. Maschinenfabrik Langenburg/Württ. Postfach 12 64 D-91534 Rothenburg/Tbr. Tel. 09861/403-0 Telex 61354 Telefax 09861/40314

Typ	Modèle	Model	SKL 809 S
Fz-Id.Nr.	n/s	s/n	250/0239 >
E-Nr.	No.P.d.R	P.No	6 185 610 031



Benutzerführung

Ersatzteillistenaufbau

Dieser Ersatzteilkatalog ist nach Baugruppen aufgeschlüsselt.

An Hand der Bildtafel " Hauptgruppen " finden Sie im Inhaltsverzeichnis die gewünschte Baugruppe.

Beispiel: Öltank

1. Schritt > Hauptgruppe " Hinterwagen mit

Aufbauten" **4.000**

2. Schritt > Baugruppe " Öltank " **4.002**

Bilddarstellung

Die bildliche Darstellung in der Ersatzteilliste ist für die Ausführung im einzelnen nicht verbindlich.

Durch technische Weiterentwicklung bedingte Änderungen behalten wir uns vor.

Zeichenerklärung

> xxx/xxxx = bis Fz.-Id.Nr.:

xxx/xxxx > = ab Fz.-Id.Nr.:

4.001

Die mit einer im Kasten stehenden

Baugruppennummer markierten Teile sind auf der Bildtafel mit dieser

Baugruppennummer dargestellt.

Original-SCHAEFF-Ersatzteile

werden nach jahrzehntelangen Erfahrungen für einen bestimmten Zweck konstruiert und gefertigt. Bei

Verwendung von Ersatzteilen zweifelhafter Herkunft kann die Gewährleistung erlöschen. Im Reparaturfall

und bei Wartung nur "**Original-SCHAEFF-Ersatzteile**" verwenden.

Mode d'emploi

Structure du catalogue de pièces de rechange

Le catalogue est exposé en détail selon les sous-groupes.

A l'aide de la planche "groupes principaux", vous trouverez le sous-groupe désiré dans l'index

Exemple: Réservoir hydraulique

1er pas > groupe principal "Châssis AR avec

équipement" **4.000**

2ème pas > sous-groupe "Réservoir hydraulique"

4.002

Illustrations

Les illustrations du catalogue de pièces de rechange ne peuvent pas être conformes en détail à l'exécution du matériel.

Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications et à des améliorations dans le cadre de

l'évolution technique du produit.

Explications des symboles

> xxx/xxxx = jusqu'au n/s:

xxx/xxxx > = à partir du n/s:

4.001

Les pièces marquées de cette façon d'un

no. de sous-groupe sont illustrées sur la planche avec ce no de sous-groupe.

Les pièces de rechange d'origine SCHAEFF

sont conçues pour une utilisation donnée et bénéficient de la longue expérience SCHAEFF.

N'utilisez que des pièces d'origine SCHAEFF pour ne pas perdre le droit à la garantie.

Guide for user

Texture of spare parts catalog

This spare parts catalog is broken down acc. to subassemblies.

With help of the 'Bildtafel' "main groups", you will find the needed subassembly in the contents

Example: Oil tank

1st step > main group "Rear chassis including

mountings" **4.000**

2nd step> subassembly "Oil tank" **4.001**

Pictures

The pictures shown are not binding for the final execution.

We reserve the right to make modifications due to technical and engineering development or alterations.

Legend

> xxx/xxxx = to s/n:

xxx/xxxx > = from s/n:

4.001

The parts marked in this manner with a

subassembly No., are illustrated on the 'Bildtafel' with this subassembly No.

Spare parts of SCHAEFF-origin

are designed and manufactured for a special purpose. If other spare parts are used, the warranty is no longer

covered. Only use **original SCHAEFF spare parts** when maintenance or repairs have to be done.



Wichtige Hinweise

Bei allen Ersatzteil-Bestellungen sind zur ordnungsgemäßen Abwicklung des Auftrages folgende Angaben erforderlich:

- 1 Maschinen-Typ**
- 2 Fahrzeug-Ident-Nummer**
Die Fz.-Id.Nr. ist auf dem Typenschild der Maschine eingeschlagen.
- 3 Teilebezeichnung**
Die Benennung der Teile ist aus der Ersatzteilliste zu entnehmen.
- 4 Ersatzteilnummer**
Die vollständige Angabe der zehnstelligen Ersatzteilnummer ist unbedingt erforderlich.
- 5 Menge**
Benötigte Stückzahl
- 6 Versandart**
Bahn, Post, Express, usw
- 7 Versandadresse**
Bahnhstation, Post, usw

8 Bestellhinweis

Die Ersatzteilbestellungen sind über den zuständigen SCHAEFF-Händler vorzunehmen.

Hier bitte Händler-Anschrift eintragen!

Remarques importantes

Pour une bonne execution de vos commandes, veuillez indiquer:

- 1 Le Type de Matériel**
- 2 Le numéro de série**
Le numéro de série de la machine est frappé sur la plaque signalétique de la machine.
- 3 Désignation**
Reprendre la désignation du catalogue.
- 4 Référence pièce**
L'indication complète de la réf. à 10 chiffres est indispensable.
- 5 Quantité**
Nombre de pièces nécessaire.
- 6 Mode d'expédition**
Fer détail, colis postal, express etc.
- 7 Adresse de livraison**
Gare destinataire pour les colis par fer, code postal pour les colis postaux etc.

8 Commandes

Il faut les adresser à votre concessionnaire SCHAEFF

Veuillez ici noter l'adresse de votre concessionnaire!

Important notice

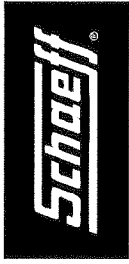
In order to properly handle your orders, we ask you to indicate the following details:

- 1 Machine - model**
- 2 Serial - no.**
The serial number is stamped on the nameplate of the machine.
- 3 Parts description**
The parts should be described as mentioned in the spare parts book.
- 4 Spare parts number**
It is essential to state the complete tendigit number.
- 5 Quantity**
Number of parts needed.
- 6 Kind of delivery**
rail, mail, express etc.
- 7 Delivery address**
Name of railway station, zip code for mail delivery, etc.

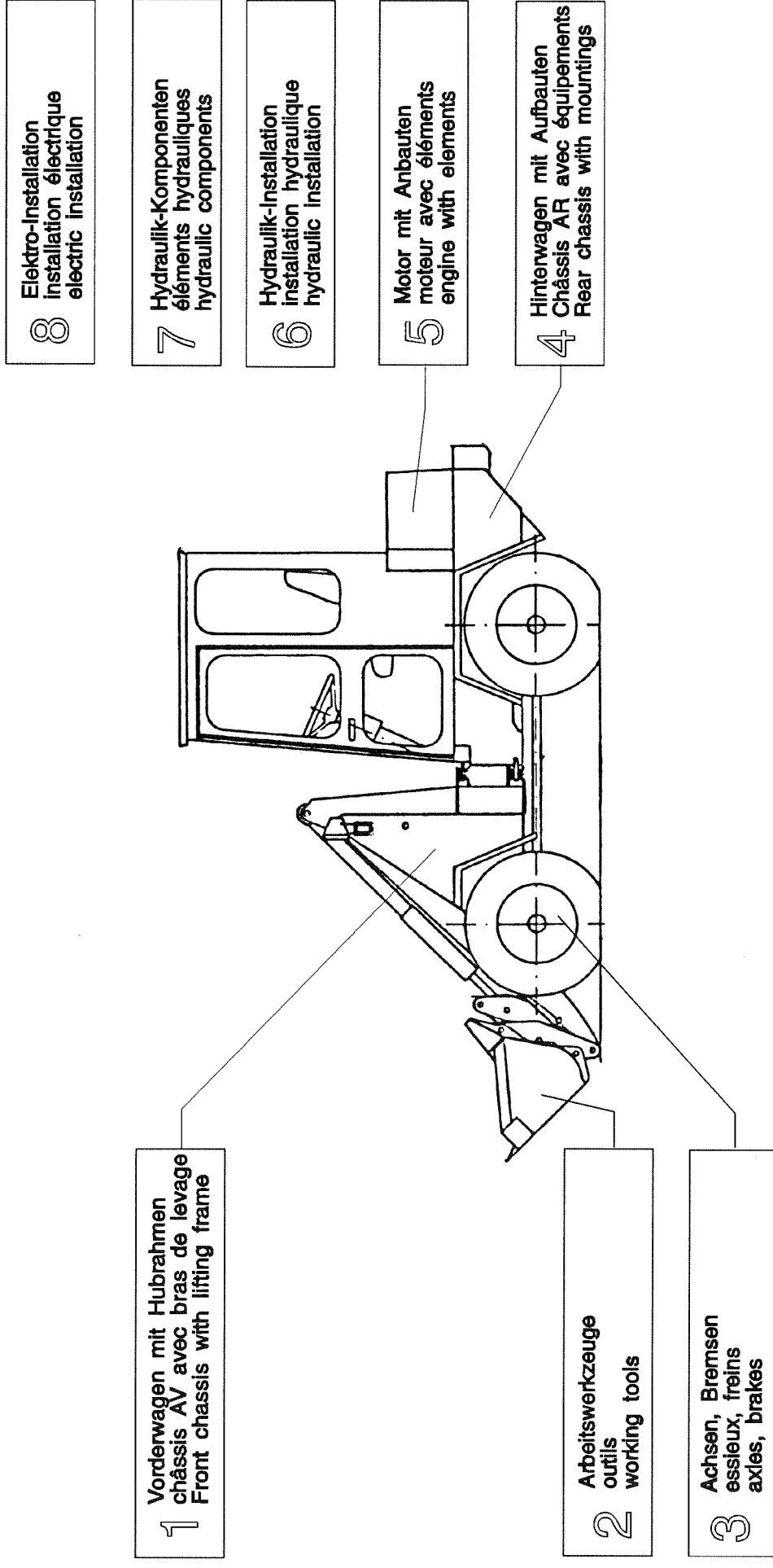
8 Note for ordering

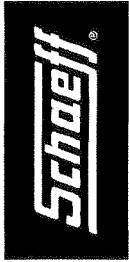
8 Please order your spare parts with your SCHAEFF - dealer

Please note here your dealer's address!



Baugruppen • Sous-groupes • Subassemblies

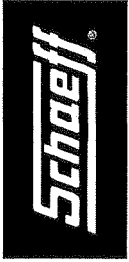




SKL 809 S

Inhaltsverzeichnis nach Baugruppen

1.000	Vorderwagen mit Hubrahmen		
1.001	Vorderwagen, Drehbefestigung		
1.002	Ladeanlage		
1.003	Vorderwagen, Lagerstellen		
2.000	Arbeitswerkzeuge		
2.001	Schnellwechsler mechanisch		
2.002	nicht belegt		
2.003	UNI - Schaufel		
2.004	nicht belegt		
2.005	Staplerinrichtung		
3.000	Achsen, Bremsen		
3.001	Achse, Bereifung		
3.002	Vorderachse		
3.003	Hinterachse		
3.004	Getriebe		
4.000	Hinterwagen mit Aufbauten		
4.001	Hinterwagen, Knickgelenk		
4.002	Öltank, Dieseltank		
4.003	Fahrerkabine		
4.004	Fahrersitz		
4.005	Armaturen- und Sitzkonsole		
4.006	Ventilbetätigung		
4.007	nicht belegt		
4.008	Betätigung Betriebsbremse		
4.009	Betätigung Feststellbremse		
4.010	Motorhaube, Batterieeinbau		
4.011	Gerätebeschilderung		
4.012	Werkzeug		
5.000	Motor mit Anbauten		
5.001	Motoreinbau		
5.002	Gas- und Inchtbetätigung		
5.003	Anbauteile - Motor		
5.004	Pumpenbau		
5.005	Heizung		
6.000	Hydraulik-Installation		
6.001	Hydraulikinstallation Lenken		
6.002	Hydraulikinstallation Fahren		
6.003	Hydraulikinstallation Ladeanlage 1		
6.004	Hydraulikinstallation Ladeanlage 2		
6.005	Hydraulikinstallation UNI-Schaukel		
6.006	nicht belegt		
6.007	Hydraulikinstallation Pendelverriegelung		
6.008	Hydraulikinstallation Lasthalteventil		
7.000	Hydraulik-Komponenten		
7.001	Blocksteuergerät		
7.002	Hydraulikzylinder Lenken		
7.003	Hydraulikzylinder Hubrahmen		
7.004	Hydraulikzylinder Auskippen		
7.005	Hydraulikzylinder Schwenken		
7.006	nicht belegt		
7.007	Hydraulikzylinder UNI-Schaukel		
7.008	nicht belegt		
7.009	nicht belegt		
7.010	Hydromotor-Fahren		
7.011	Hydropumpe-Fahren		
8.000	Elektroinstallation		
8.005	Elektro-Installation Arbeitsscheinwerfer, Rundumleuchte		
8.006	Elektro-Installation		
Anhang	Ersatzteilnummern-Index		



SKL 809 S

Index par groupes

1.000 Châssis AV avec bras de levage

1.001 Châssis AV, fixations rotation

1.002 Installation de chargement

1.003 Châssis AV, points d'articulations

2.000 Équipements

2.001 Attache rapide mécanique

2.002 Non attribué

2.003 Benne universelle

2.004 Non attribué

2.005 Lève palettes avec crochet

3.000 Essieux, freins

3.001 Essieu, pneumatiques

3.002 Pont AV

3.003 Pont AR

3.004 Transmission

4.000 Châssis AR avec équipements

4.001 Châssis AR, articulation

4.002 Réservoir hydraulique, réservoir de carburant

4.003 Cabine

4.004 Siège

4.005 Tableau de bord et console siège

4.006 Commande de distributeurs

4.007 Non attribué

4.008 Commande de frein de service

4.009 Commande de frein de stationnement

4.010 Capot moteur, installation batterie

4.011 Autocollants

4.012 Outillage

5.000 Moteur et équipements

5.001 Implantation moteur

5.002 Commande d'accélérateur et d'inching

5.003

Kit d'adaptation - moteur

5.004 Installation pompe

5.005 Chauffage

6.000 Installation hydraulique

6.001 Installation hydraulique - direction

6.002 Installation hydraulique - translation

6.003 Installation hydraulique - équipement chargeur 1

6.004 Installation hydraulique - équipement chargeur 2.

6.005 Installation hydraulique - benne universelle

6.006 Non attribué

6.007 Installation hydraulique - blocage oscillant

6.008 Installation hydraulique - valve de sécurité

7.000 Composants hydrauliques

7.001 Bloc distributeur

7.002 Vérin hydraulique - direction

7.003 Vérin hydraulique - bras de levage

7.004 Vérin hydraulique - basculement

7.005 Vérin hydraulique - orientation

7.006 Non attribué

7.007 Vérin hydraulique - benne universelle

7.008 Non attribué

7.009 Non attribué

7.010 Hydro moteur - translation

7.011 Pompe hydraulique - translation

8.000 Installation électrique

8.005 Install. électrique - phare de travail, gyrophare

8.006 Installation électrique

Annexe

Index références pièces



SKL 809 S

Contents acc. to groups

1.000 Front chassis with lifting frame

1.001 Front chassis, slew fastening

1.002 Loading arms

1.003 Front carriage, pivot points

2.000 Working tools

2.001 Quick release mechanic

2.002 Not used

2.003 UNI-shovel

2.004 Not used

2.005 Stacker equipment

3.000 Axles, brakes

3.001 Axle, tires

3.002 Front axle

3.003 Rear axle

3.004 Gear

Rear chassis including mountings

4.001 Rear carriage - articulation

4.002 Oil tank, diesel tank

4.003 Operator's cab

4.004 Operator's seat

4.005 Instrument and seat console

4.006 Valve control

4.007 Not used

4.008 Controls - service brake

4.009 Controls - parking brake

4.010 Engine cover, battery mounting

4.011 Stickers

4.012 Tools

5.000 Engine including mountings

5.001 Engine assembly

5.002 Operation of gas and inching

5.003

Attachment parts - engine

5.004

Pump assembly

5.005

Heater

6.000

Hydraulic installation

6.001

Hydraulic installation - steering

6.002

Hydraulic installation - drive

6.003

Hydraulic installation - loading arms 1

6.004

Hydraulic installation - loading arms 2

6.005

Hydraulic installation - UNI shovel

6.006

Not used

6.007

Hydraulic installation - oscillating lock

6.008

Hydraulic installation - security valve

7.000

Hydraulic components

7.001

Valve bank

7.002

Hydraulic cylinder - steering

7.003

Hydraulic cylinder - lifting frame

7.004

Hydraulic cylinder - dumping

7.005

Hydraulic cylinder - slewing

7.006

Not used

7.007

Hydraulic cylinder - UNI shovel

7.008

Not used

7.009

Not used

7.010

Hydro motor - drive

7.011

Hydraulic pump - drive

8.000

Electrical installation

8.005

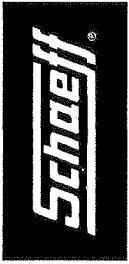
Electrical install.-working lamp, yellow beacon

8.006

Electrical installation

Annex

Parts no. Index



SKL 809 S

Inhaltsverzeichnis nach Baugruppen

3.001	Achse, Bereifung	6.005	Hydraulikinstallation UNI-Schaukel
3.000	Achsen, Bremsen	7.004	Hydraulikzylinder Auskippen
5.003	Anbauteile - Motor	7.003	Hydraulikzylinder Hubrahmen
2.000	Arbeitswerkzeuge	7.002	Hydraulikzylinder Lenken
4.005	Armaturen- und Sitzkonsole	7.005	Hydraulikzylinder Schwenken
4.008	Betätigung Betriebsbremse	7.007	Hydraulikzylinder UNI-Schaukel
4.009	Betätigung Feststellbremse	7.010	Hydromotor-Fahren
7.001	Blocksteuergerät	7.011	Hydropumpe-Fahren
8.006	Elektro-Installation	1.002	Ladeanlage
8.005	Elektro-Installation Arbeitsscheinwerfer, Rundumleuchte	5.000	Motor mit Anbauten
8.000	Elektroinstallation	5.001	Motoreinbau
4.003	Fahrerkabine	4.010	Motorhaube, Batterieeinbau
4.004	Fahrersitz	4.002	Öltank, Dieseltank
5.002	Gas- und Inbetriebnahme	5.004	Pumpenanbau
4.011	Gerätebeschilderung	2.001	Schnellwechsler mechanisch
3.004	Getriebe	2.005	Staplereinrichtung
5.005	Heizung	2.003	UNI - Schaukel
3.003	Hinterachse	4.006	Ventilbetätigung
4.000	Hinterwagen mit Aufbauten	3.002	Vorderachse
4.001	Hinterwagen, Knickgelenk	1.000	Vorderwagen mit Hubrahmen
6.000	Hydraulik-Installation	1.001	Vorderwagen, Drehbefestigung
7.000	Hydraulik-Komponenten	1.003	Vorderwagen, Lagerstellen
6.002	Hydraulikinstallation Fahren	4.012	Werkzeug
6.003	Hydraulikinstallation Ladeanlage 1		
6.004	Hydraulikinstallation Ladeanlage 2		
6.008	Hydraulikinstallation Lasthalteventil		
6.001	Hydraulikinstallation Lenken		
6.007	Hydraulikinstallation Pendelverriegelung		

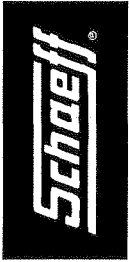


SKL 809 S

Index par groupes

2.001	Attache rapide mécanique
4.011	Autocollants
2.003	Benne universelle
7.001	Bloc distributeur
4.003	Cabine
4.010	Capot moteur, installation batterie
4.000	Châssis AR avec équipements
4.001	Châssis AR, articulation
1.000	Châssis AV avec bras de levage
1.001	Châssis AV, fixations rotation
1.003	Châssis AV, points d'articulations
5.005	Chauffage
5.002	Commande d'accélérateur et d'inching
4.006	Commande de distributeurs
4.009	Commande de frein de stationnement
4.008	Commande de frein de service
7.000	Composants hydrauliques
2.000	Equipements
3.001	Essieu, pneumatiques
3.000	Essieux, freins
7.010	Hydro moteur - translation
5.001	Implantation moteur
Annexe	Index références pièces
8.005	Install. électrique - phare de travail, gyrophare
1.002	Installation de chargement
8.000	Installation électrique
8.006	Installation électrique
6.000	Installation hydraulique

6.005	Installation hydraulique - benne universelle
6.007	Installation hydraulique - blocage oscillant
6.001	Installation hydraulique - direction
6.003	Installation hydraulique - équipement chargeur 1
6.004	Installation hydraulique - équipement chargeur 2.
6.002	Installation hydraulique - translation
6.008	Installation hydraulique - valve de sécurité
5.004	Installation pompe
5.003	Kit d'adaptation - moteur
2.005	Lève palettes avec crochet
5.000	Moteur et équipements
4.012	Outillage
7.011	Pompe hydraulique - translation
3.003	Pont AR
3.002	Pont AV
4.002	Réservoir hydraulique, réservoir de carburant
4.004	Siège
4.005	Tableau de bord et console siège
3.004	Transmission
7.007	Vérin hydraulique - benne universelle
7.004	Vérin hydraulique - basculement
7.003	Vérin hydraulique - bras de levage
7.002	Vérin hydraulique - direction
7.005	Vérin hydraulique - orientation



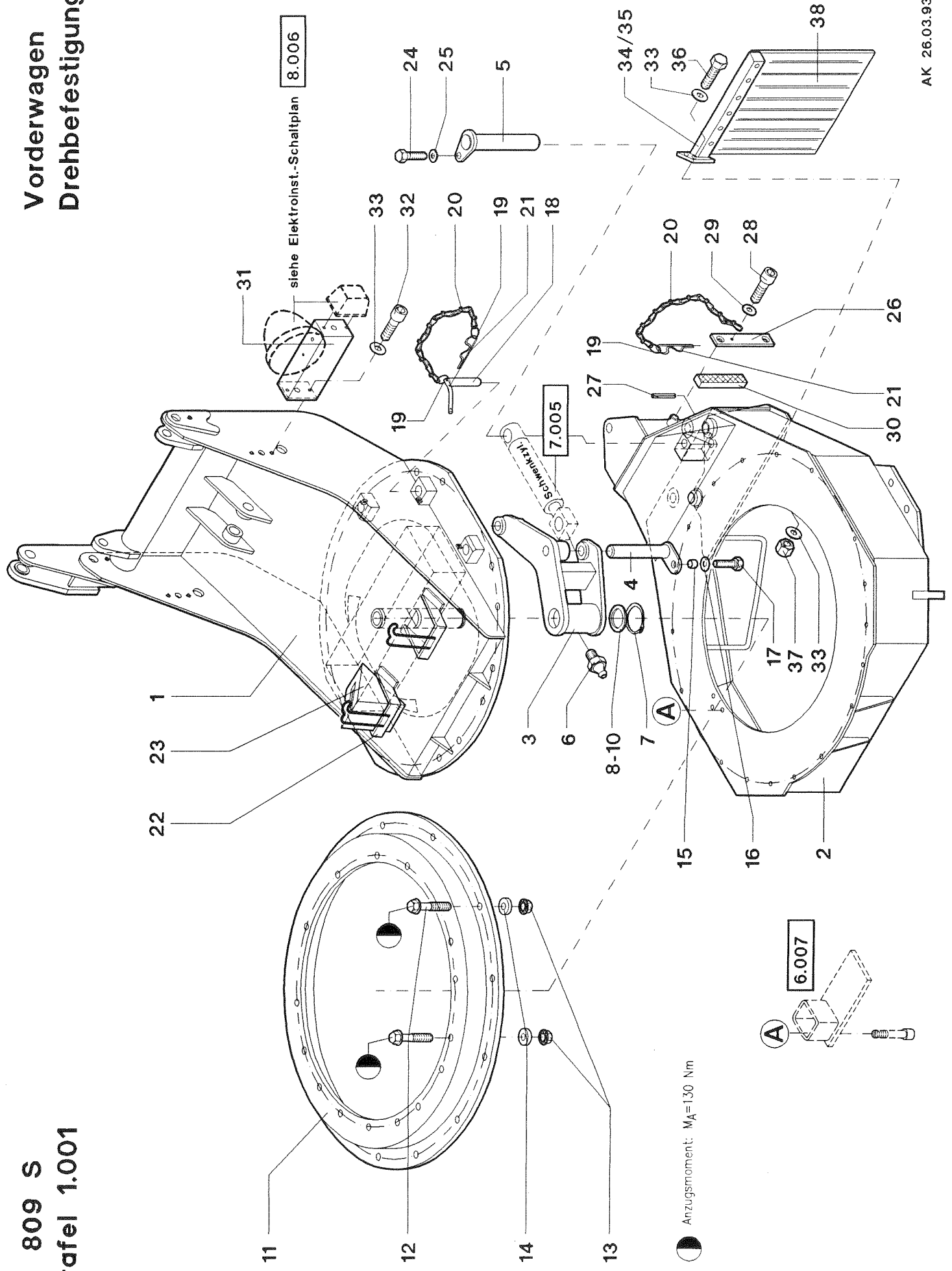
SKL 809 S

Contents acc. to groups

5.003	Attachment parts - engine
3.001	Axle, tires
3.000	Axles, brakes
4.009	Controls - parking brake
4.008	Controls - service brake
8.005	Electrical install.-working lamp, yellow beacon
8.000	Electrical installation
8.006	Electrical installation
5.001	Engine assembly
4.010	Engine cover, battery mounting
5.000	Engine including mountings
3.002	Front axle
1.003	Front carriage, pivot points
1.000	Front chassis with lifting frame
1.001	Front chassis, slew fastening
3.004	Gear
5.005	Heater
6.008	Hydraulic installation - security valve
7.000	Hydraulic components
7.004	Hydraulic cylinder - dumping
7.003	Hydraulic cylinder - lifting frame
7.005	Hydraulic cylinder - slewing
7.002	Hydraulic cylinder - steering
7.007	Hydraulic cylinder - UNI shovel
6.000	Hydraulic installation
6.002	Hydraulic installation - drive
6.003	Hydraulic installation - loading arms 1
6.004	Hydraulic installation - loading arms 2
6.007	Hydraulic installation - oscillating lock

6.001	Hydraulic installation - steering
6.005	Hydraulic installation - UNI shovel
7.011	Hydraulic pump - drive
7.010	Hydro motor - drive
4.005	Instrument and seat console
1.002	Loading arms
4.002	Oil tank, diesel tank
5.002	Operation of gas and inching
4.003	Operator's cab
4.004	Operator's seat
Annex	Parts no. Index
5.004	Pump assembly
2.001	Quick release mechanic
3.003	Rear axle
4.001	Rear carriage - articulation
	Rear chassis including mountings
2.005	Stacker equipment
4.011	Stickers
4.012	Tools
2.003	UNI-shovel
7.001	Valve bank
4.006	Valve control
2.000	Working tools

Notizen	Notes	Notices	Notizie	Noticias
---------	-------	---------	---------	----------



Bildtafel
Diagram
Planche

1.001 Vorderwagen, Drehbefestigung
1.001 Front carriage, slew fastening
1.001 Châssis AV, fixations rotation

SKL 809 S

Bild-Nr. Fig. Fig.	Bestell-Nr. Spare part No. No. de pièce de rechange	Benennung Denomination Dénomination	Anzahl Qty. Quant.	Bemerkungen Remarks Observations
1	6 185 501 001	Vorderwagen-Schwenkteil	1	
2	6 185 504 201	Vorderwagen-Unterteil	1	
3	6 185 502 105	Schwenkhebel	1	
4	0 332 023 030	Bolzen	1	Schwenkzylinder
5	6 185 502 120	Bolzen	1	Schwenkzylinder
6	1 607 003 010	Schmiernippel	1	
7	1 455 622 556	Sicherungsring	1	471
8	1 309 412 825	Paßscheibe	1	988
9	1 309 412 009	Paßscheibe	4	988
10	1 309 412 013	Paßscheibe	1	988
11	6 185 502 115	Kugeldrehverbindung	1	
12	1 017 341 230	Schraube	34	V.Ripp 10.9
13	1 216 341 014	Mutter	34	V.Ripp 10
14	1 340 622 025	Scheibe	34	7989
15	0 333 023 033	Büchse	1	
16	1 343 707 061	Scheibe	1	7349
17	1 008 707 529	Schraube	1	933-8.8
18	6 185 402 025	Bolzen kpl.	1	mit Pos. 19-21
19	1 557 909 026	Schlüsselring	n.B.	
20	5 361 324 500	Knotenkette	m	Bei Bestellung Länge angeben
21	1 977 000 016	Federriegel	n.B.	
22	5 816 638 170	Hemmschuhhalter	2	verschweißt
23	5 816 638 180	Unterlegkeil	2	

Bildtafel
Diagram
Planche

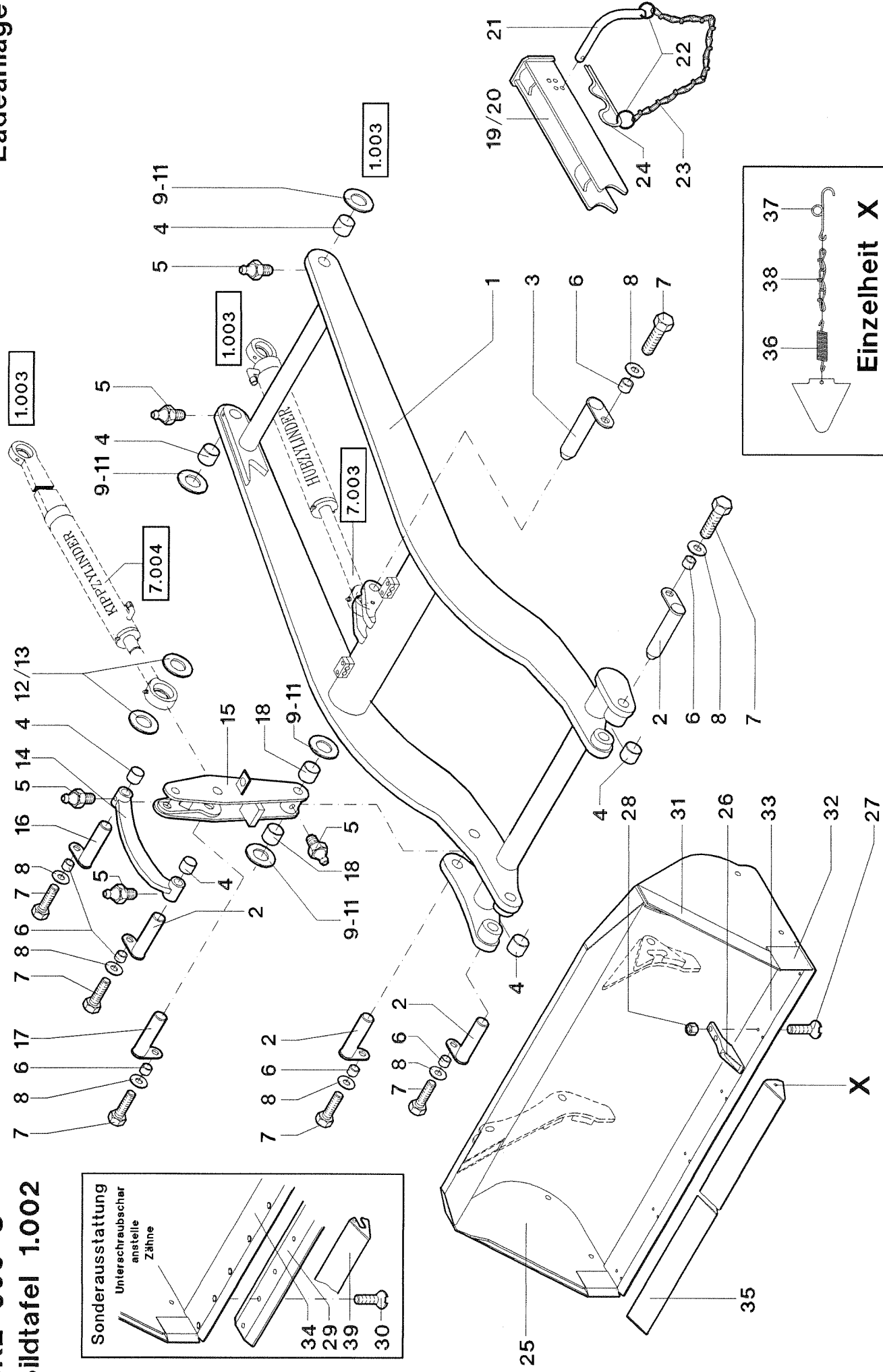
1.001
1.001
1.001

Vorderwagen, Drehbefestigung
Front carriage, slew fastening
Châssis AV, fixations rotation

SKL 809 S

Bild-Nr. Fig. Fig.	Bestell-Nr. Spare part No. No. de pièce de rechange	Benennung Denomination Dénomination	Anzahl Qty. Quant.	Bemerkungen Remarks Observations
24	1 008 707 018	Schraube	1	933-8.8
25	1 343 707 057	Scheibe	1	7349
26	6 185 502 111	Verriegelungslasche	1	
27	1 380 622 422	Spannhülse	1	
28	1 045 707 609	Schraube	1	912-8.8
29	1 290 707 012	Scheibe	1	125
30	6 333 006 052	Neoprenstreifen	1	
31	6 185 709 002	Lampenhalter	2	
32	1 045 707 623	Schraube	4	912-8.8
33	1 290 707 020	Scheibe	n.B.	125
34	6 185 725 002	Halter links	1	
35	6 185 725 004	Halter rechts	1	
36	1 008 707 124	Schraube	6	933-8.8
37	1 212 251 013	Mutter	6	985-8
38	5 653 123 650	Schmutzfänger	2	

Notizen	Notes	Notices	Notizie	Noticias
---------	-------	---------	---------	----------



Bildtafel
Diagram
Planche

1.002 Ladeanlage
1.002 Loading arms
1.002 Installation de chargement

SKL 809 S

Bild-Nr. Fig. Fig.	Bestell-Nr. Spare part No. No. de pièce de rechange	Benennung Denomination Dénomination	Anzahl Qty. Quant.	Bemerkungen Remarks Observations
1	6 185 020 001	Hubrahmen	1	
2	0 332 023 030	Bolzen	4	
3	0 332 002 002	Bolzen	1	
4	6 185 025 030	Lagerbüchse	n.B.	
5	1 607 003 006	Schmiernippel	n.B.	
6	0 333 023 033	Büchse	n.B.	
7	1 008 707 529	Schraube	n.B.	933-8.8
8	1 343 707 061	Scheibe	n.B.	7349
9	1 309 412 125	Paßscheibe	n.B.	
10	1 309 412 911	Paßscheibe	n.B.	
11	1 309 412 109	Paßscheibe	n.B.	
12	1 309 412 813	Paßscheibe	n.B.	
13	1 309 412 231	Stützscheibe	n.B.	
14	6 185 024 001	Lenker	1	mit Pos. 4
15	6 185 023 001	Kipphebel	1	
16	0 185 023 010	Bolzen	1	
17	0 185 023 011	Bolzen	1	
18	6 185 025 030	Lagerbüchse	2	
19	6 336 267 002	Hubrahmenstütze	1	
20	5 354 640 120	Neoprene-Zellkantschutz 25x2	m	Bei Bestellung Länge angeben
21	6 104 641 112	Absteckbolzen kpl.	1	mit Pos. 22-24
22	1 557 909 026	Schlüsselring	2	
23	5 361 324 500	Knotenkette	m	Bei Bestellung Länge angeben

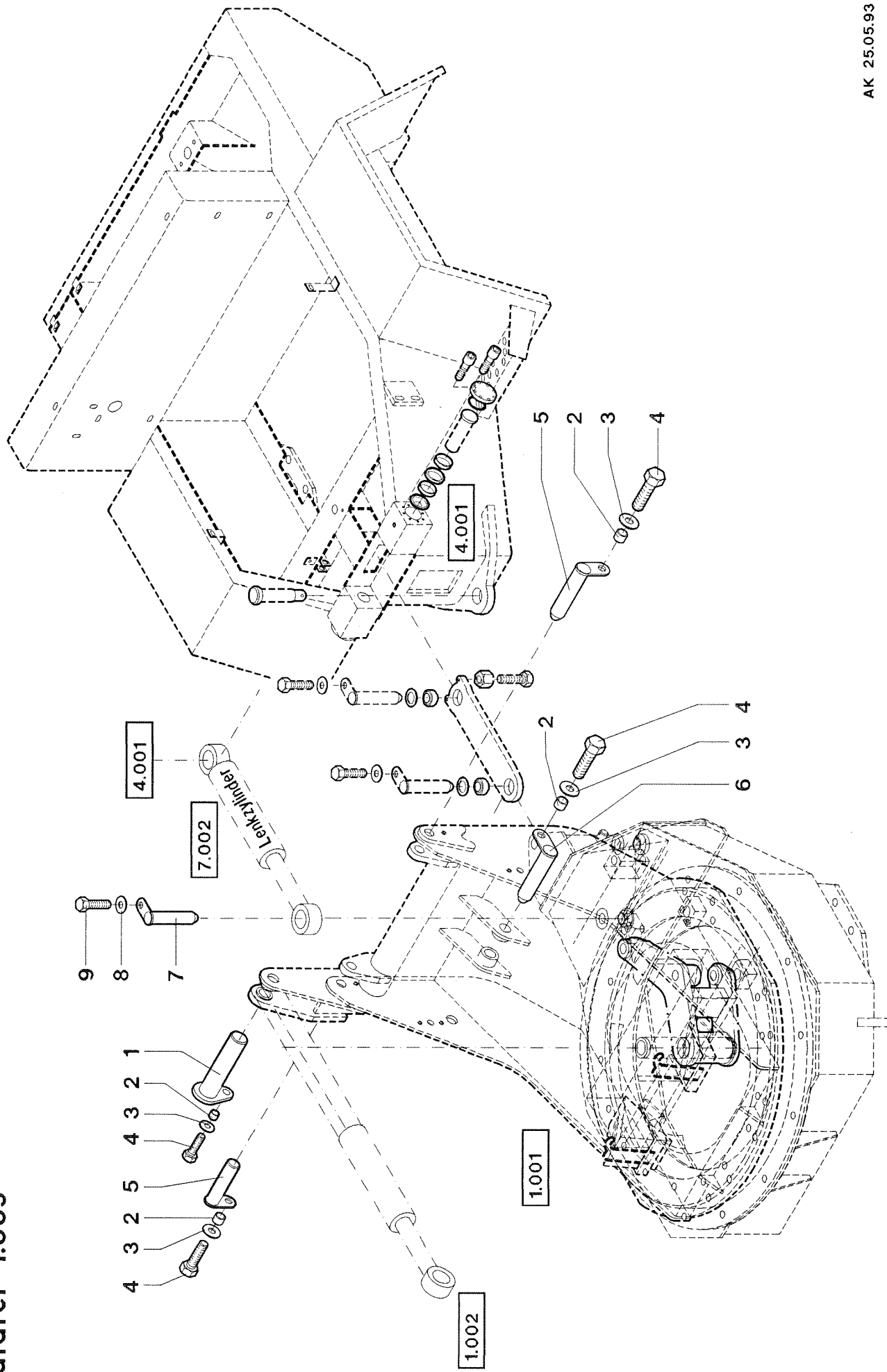
Bildtafel
Diagram
Planche

1.002 Ladeanlage
1.002 Loading arms
1.002 Installation de chargement

SKL 809 S

Bild-Nr. Fig. Fig.	Bestell-Nr. Spare part No. No. de pièce de rechange	Benennung Denomination Dénomination	Anzahl Qty. Quant.	Bemerkungen Remarks Observations
24	1 977 000 016	Federriegel	1	
25	6 185 701 001	Ladeschaufel-Schraubzahn	1	mit Pos. 31,32,33
25.1	6 185 702 001	Ladeschaufel-Schraubzahn schnellwechselbar	1	mit Pos. 31,32,33
25.2	6 185 721 101	Ladeschaufel-Schraubschar	1	mit Pos. 31,32,34
25.3	6 185 705 101	Ladeschaufel-Schraubschar schnellwechselbar	1	mit Pos. 31,32,34
26	5 382 654 555	Schraubzahn	6	
27	1 062 707 230	Schraube M 12x40	12	7991-8.8
28	1 212 251 014	Mutter M 12	12	985-8
29	6 335 805 002	Schraubschar	1	
30	1 062 707 036	Schraube M 14x40	11	
31	6 185 701 004	Seitenschneide	2	verschweißt
32	6 185 701 006	Schar links/rechts	2	verschweißt
33	6 185 701 005	Schar Schraubzahn	1	verschweißt
34	6 335 805 103	Schar Schraubschar	1	verschweißt
35	6 185 701 023	Schutz für Zähne kpl.	1	mit Pos. 36-39
36	0 271 422 004	Zugfeder	2	
37	0 273 114 008	Haken	2	
38	5 361 324 500	Knotenkette	m	Bei Bestellung Länge angeben
39	6 335 802 009	Schutz für Schraubschar kpl.	1	mit Pos. 36,37

Notizen	Notes	Notices	Notizie	Noticias
---------	-------	---------	---------	----------

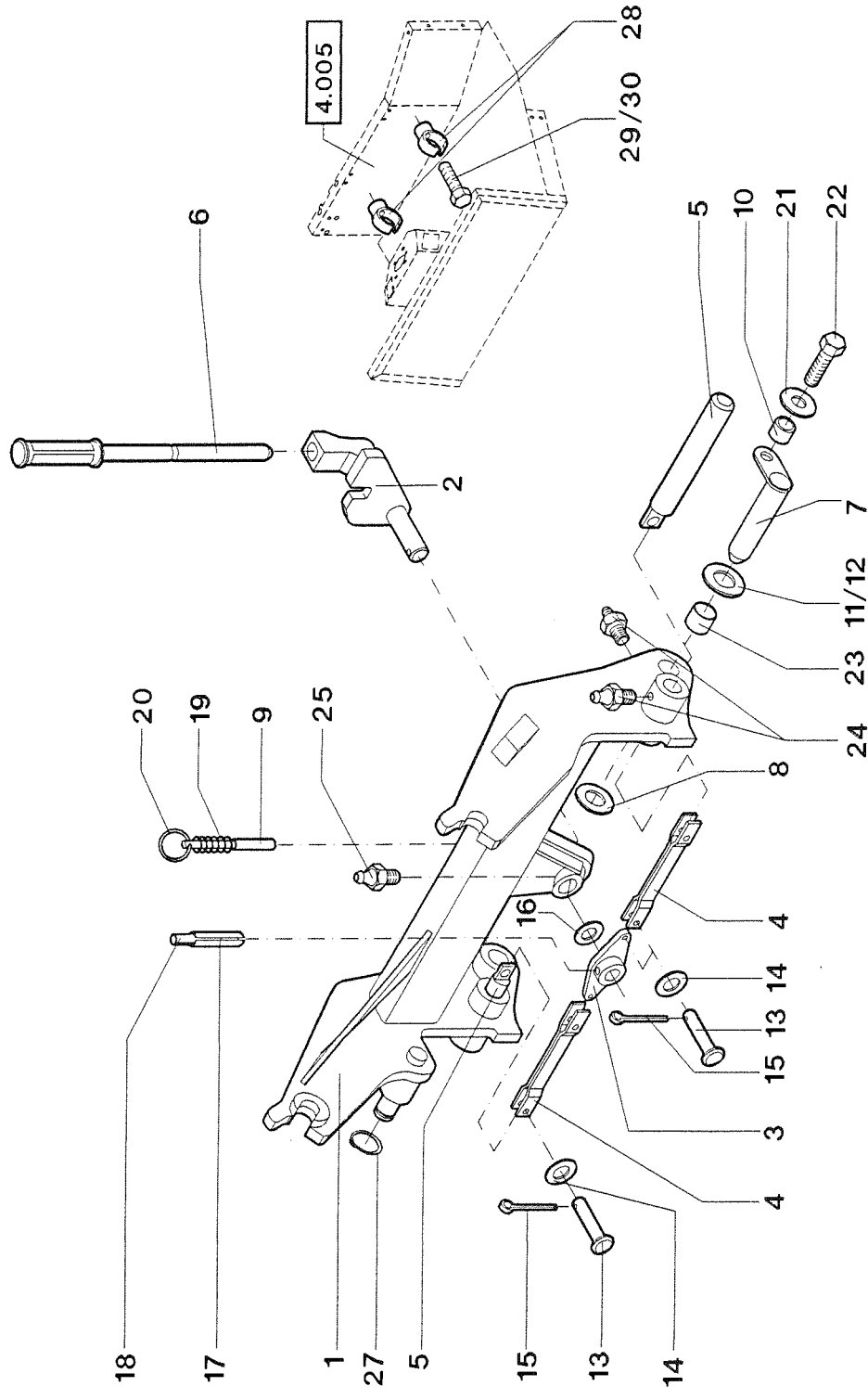


Bildtafel
Diagram
Planche

1.003
1.003
1.003
Vorderwagen-Lagerstellen
Front carriage - pivot points
Châssis AV - points d'articulation

SKL 809 S

Bild-Nr. Fig. Fig.	Bestell-Nr. Spare part No. No. de pièce de rechange	Benennung Denomination Dénomination	Anzahl Qty. Quant.	Bemerkungen Remarks Observations
1	0 185 023 011	Bolzen	1	
2	0 333 023 033	Büchse	n.B.	
3	1 343 707 061	Scheibe	n.B.	7349
4	1 008 707 529	Schraube	n.B.	
5	0 185 023 010	Bolzen	2	
6	0 332 002 002	Bolzen	1	
7	0 185 502 103	Bolzen	1	
8	1 343 707 057	Scheibe	1	7349
9	1 008 707 018	Schraube	1	933-8.8



Bildtafel
Diagram
Planche

2.001
2.001
2.001

Schnellwechsler mechanisch
Quick release mechanic
Attache rapide mécanique

SKL 809 S

Bild-Nr. Fig. Fig.	Bestell-Nr. Spare part No. No. de pièce de rechange	Benennung Dénomination Dénomination	Anzahl Qty. Quant.	Bemerkungen Remarks Observations
1	6 185 232 002	Schnellwechsler-Rahmen	1	
2	6 185 232 040	Verstellhebel	1	
3	6 185 232 046	Drehscheibe	1	
4	6 185 232 052	Lasche	1	
5	6 185 232 058	Bolzen	2	
6	6 333 203 016	Hebel	1	
7	6 185 232 068	Bolzen	2	
8	6 185 232 021	Ring	2	verschweißt
9	6 273 251 010	Sicherungsstift	1	
10	0 333 023 033	Distanzrohr	2	
11	0 273 406 221	Ausgleichscheibe 57x1	2	
12	0 273 406 222	Ausgleichscheibe 57x2	2	
13	1 360 000 030	Bolzen	4	
14	1 290 707 022	Scheibe 13	4	125
15	1 395 619 317	Splint 3x20	4	
16	1 309 412 125	Paßscheibe 30x42x2	2	988
17	1 380 622 242	Spannhülse 10x60	1	
18	1 380 622 832	Spannhülse 6x60	1	
19	5 064 607 200	Druckfeder	1	
20	1 557 909 026	Schlüsselring 30	1	
21	1 343 707 061	Scheibe 13	2	7349
22	1 008 707 529	Schraube M 12x25	2	933-8.8
23	6 185 025 030	Lagerbüchse	2	

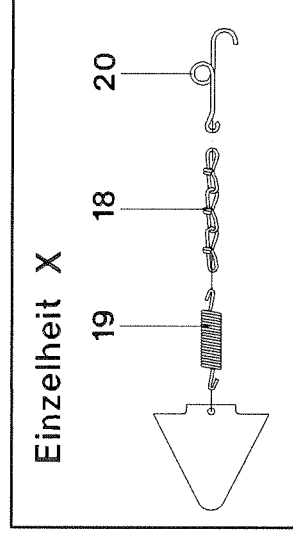
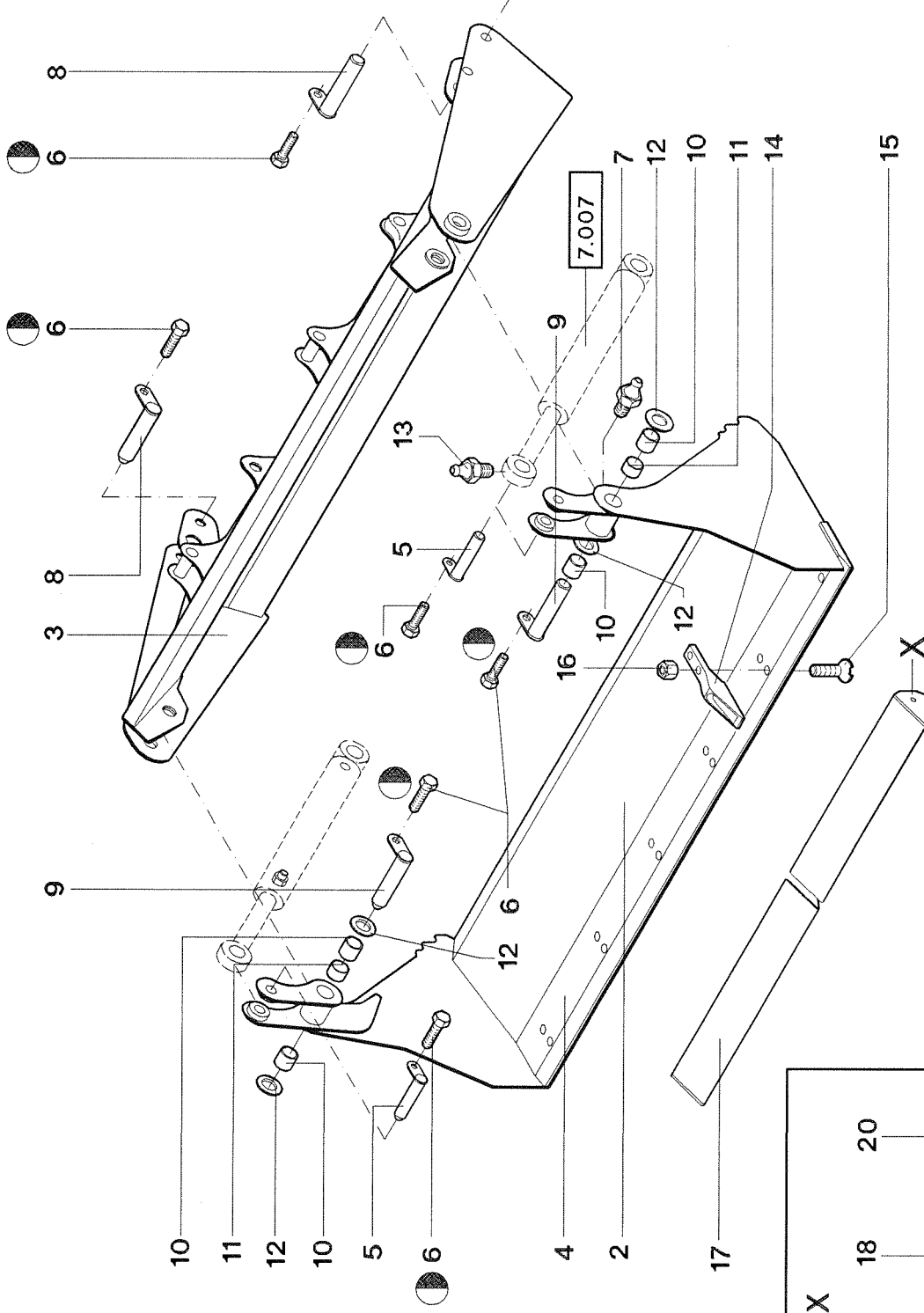
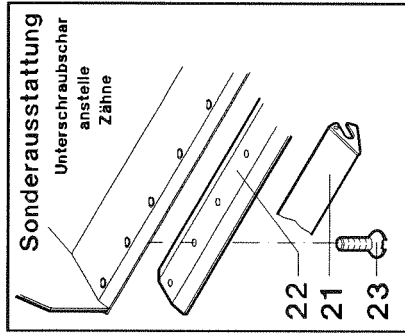
Bildtafel
Diagram
Planche

2.001 Schnellwechsler mechanisch
2.001 Quick release mechanic
2.001 Attache rapide mécanique

SKL 809 S

Bild-Nr. Fig. Fig.	Bestell-Nr. Spare part No. No. de pièce de rechange	Benennung Denomination Dénomination	Anzahl Qty. Quant.	Bemerkungen Remarks Observations
24	1 607 003 006	Schmiernippel A 6	4	
25	1 608 003 006	Schmiernippel B 6	1	
27	1 455 622 333	Sicherungsring 30x2	1	471
28	5 660 199 782	Rohrschelle	2	
29	1 008 707 612	Schraube M 6x12	2	933-8.8
30	1 290 707 014	Scheibe 6,4	2	125

Notizen	Notes	Notices	Notizie	Noticias
---------	-------	---------	---------	----------



Bildtafel
Diagram
Planche

2.003 UNI-Schaufel 1600mm
2.003 UNI-shovel
2.003 Benne universelle

SKL 809 S

Bild-Nr. Fig. Fig.	Bestell-Nr. Spare part No. No. de pièce de rechange	Benennung Denomination Dénomination	Anzahl Qty. Quant.	Bemerkungen Remarks Observations
1	6 366 000 000	UNI-Schaufel kpl.	1	
1.1	6 366 100 000	Schraubzahn	1	schnellwechselbar
1.2	6 358 800 000	UNI-Schaufel kpl.	1	
1.3	6 358 900 000	Schraubzahn	1	schnellwechselbar
2	6 366 002 002	UNI-Schaufel kpl.	1	
2.1	6 358 801 001	Vorderschaufel	1	
3	6 366 001 001	für Schraubschar	1	
3.1	6 366 101 001	Hinterschaufel	1	
4	6 185 701 005	Hinterschaufel	1	schnellwechselbar
4.1	6 335 805 103	Schar	1	verschweißt
5	0 362 502 049	Schar-Vorderschaufel für Schraubschar	1	verschweißt
6	1 017 907 817	Bolzen	2	
7	1 607 003 010	Schraube M 8x16	n.B.	Verbus Ripp 10.9
8	6 366 001 025	Schmiernippel A 10	n.B.	
9	6 366 001 027	Bolzen	2	
10	0 500 740 012	Bolzen	4	
11	6 366 002 028	Büchse	2	
12	1 309 412 125	Distanzbüchse		
13	1 607 003 006	Paßscheibe 30x42x2	n.B.	
14	5 382 654 555	Schmiernippel A 6	n.B.	
15	1 062 907 230	Universals Zahn	6	
16	1 212 251 014	Schraube M 12x40	12	7991-10.9
17	6 185 701 023	Mutter M 12	12	985-8
		Schutz für Schraubzahn kpl.	1	mit Pos. 18-20

SKL 809 S

UNI-Schaufel 1600mm
 UNI-shovel
 Benne universelle

2.003
 2.003
 2.003

Bildtafel
 Diagram
 Planche

Bild-Nr. Fig. Fig.	Bestell-Nr. Spare part No. No. de pièce de rechange	Benennung Denomination Dénomination	Anzahl Qty. Quant.	Bemerkungen Remarks Observations
18	5 361 324 500	Knotenkette	m	Bei Bestellung Länge angeben
19	0 271 422 004	Zugfeder	1	
20	0 273 114 008	Haken	1	
21	6 335 802 009	Schutz für Schraubschar kpl.	1	mit Pos. 19,20
22	6 335 805 002	Schraubschar	1	
23	1 062 707 036	Schraube M 14x40	11	7991-8.8